

VIRTUBE

VT100FXH/VT100FX/VT250FX/VT50FX

Ръководство за експлоатация


www.behringer.com


Важни инструкции за безопасност

 **ВНИМАНИЕ** 
**ОПАСНОСТ ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР
НЕ ОТВАРЯЙ!**

ВНИМАНИЕ: За да се намали риска от електрически удар, не отстранявайте горния капак (или задния панел). Вътрешните части се ремонтират само от сервизен персонал.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да се намали рискът от електрически удар, не излагайте това устройство на дъжд или влага. Устройството не трябва да се излага на капки или пръскане и върху него не трябва се поставят съдове с вода, като вази например.

 Знакът триъгълник с гръмотевица предупреждава потребителя за наличие на неизолирано опасно напрежение в рамките на корпуса, което е достатъчно силно за да предизвика електрически удар.

 Знакът триъгълник с удивителен знак предупреждава потребителя за наличие на важни инструкции за експлоатация и поддръжка в документацията придружаваща устройството. Моля прочетете ръководството.

ПОДРОБНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

- 1) Прочетете тези инструкции
- 2) Пазете тези инструкции
- 3) Вземайте под внимание всички предупреждения
- 4) Следвайте всички инструкции
- 5) Не използвайте този апарат в близост до вода
- 6) Почиствайте само със сух парцал
- 7) Не блокирайте вентилационните отвори. Инсталирайте в съответствие с инструкциите на производителя
- 8) Не инсталирайте в близост то източници на топлина като радиатори, вентилационни решетки, печки или други апарати (включително усилватели), които генерират топлина.
- 9) Не нарушавайте предпазната функция на двуполусния или заземения щепсел. Двуполусният щепсел има две контактни клеми с различна ширина. Заземеният щепсел има две контактни клеми и трети заземяващ щифт. Широката контактна клема или третия щифт за сложени за ваша безопасност. Ако щепселът от комплекта не влиза във вашия контакт, обърнете се към електротехник за смяна на остарелия контакт.
- 10) Защитете захранващите кабели от настъпване или прищипване, особено в края на щепселите, щепселните кутии и мястото където излизат от апарата.
- 11) Използвайте само посочени от производителя приспособления/аксесоари.
- 12) Използвайте само колички, стойки, триножници, скоби или маси препоръчани от производителя или продадени с апарата. Когато се използва количка, внимавайте при преместването на прибора за да избегнете нараняване.



- 13) Изключете от апарата от контакта по време на гръмотевични бури или когато няма да се използва за продължителни периоди от време.
- 14) За всички ремонтни работи се обръщайте към квалифициран сервизен персонал. Ремонт е необходим в случаите на каквато и да е повреда на апарата, например повреда на щепсела или захранващия кабел, разливане на течност или попаднали чужди тела, излагане на дъжд или влага, апаратът не работи нормално или е бил изпускан на земята.
- 15) Апаратът трябва да се свърже към мрежови контакт разполагащ със защитно заземяване.
- 16) Когато щепселът се използва за изключване на устройството, то трябва да остане лесно достъпно.

1. Въведение

1.1 Преди да започнете

Вашият продукт е бил внимателно опакован във фабриката, за осигуряване на безопасен транспорт. Въпреки това, ние ви препоръчваме да огледате внимателно опаковката и нейното съдържание за наличие на физически повреди, получени по време на транспортиране.

☞ **Ако инструментът е повреден, моля НЕ го връщайте на BEHRINGER. Вие трябва незабавно информирайте търговеца от който сте купили устройството както и транспортната компания от която сте получили пратката. В противен случай всички рекламации за замяна/ремонт се смятат за невалидни.**

☞ **Винаги използвайте оригиналната картонена опаковка, за да избегнете повреда по време на съхранение или транспорт.**

☞ **Уверете се, че не се оставят деца без надзор с устройството или опаковката му.**

☞ **Връщайте за рециклиране когато е възможно.**

1.1.1 Онлайн регистрация

Напомняме ви да регистрирате вашето ново устройство BEHRINGER веднага след вашата покупка на www.behringer.com (алтернативно на www.behringer.de) и любезно ви молим да прочетете внимателно условията на нашата гаранция. Ако вашия продукт BEHRINGER дефектира, нашата цел е да го ремонтираме възможно най-бързо. Свържете се с търговеца от когото е закупено оборудването за да организирате гаранционното обслужване. Ако дилърът на BEHRINGER не се намира близо до вас, можете директно да се свържете с някои от нашите филиали. Съответната информация за контакти е включена в оригиналната опаковка на оборудването (Global Contact Information/European Contact Information). Ако вашата страна не е посочена, моля свържете се с най-близкия дистрибутор. Списък с дистрибуторите може да се намери на нашия уебсайт (www.behringer.com). Регистрирането на вашата покупка и оборудване ще ни помогне да обработим вашата рекламация за ремонт по-бързо и ефективно. Благодарим ви за съдействието!

☞ **Качеството на звука може да намалее ако устройството се намира в обхвата на мощни радиоразпръсквателни станции и високочестотни източници. Увеличете разстоянието между предавателя и устройството и използвайте екранирани кабели за всички връзки.**

☞ **Имайте предвид, че изключително високите нива на звука могат да увредят вашия слух и да повредят слушалките ви. Завъртете всички VOLUME контроли в крайно ляво положение преди да включите устройството. Погрижете се винаги да избирате подходящо ниво на звука.**

2. Елементи за управление

2.1 Преден панел

1 Гнездото *INPUT* е 1/4" конектор за вашата китара. Моля, използвайте стандартен 1/4" китарен кабел.

2.1.1 Канал CLEAN

2 Индикаторът на *CLEAN CHANNEL* свети когато каналът е активен.

3 Контролът *GAIN* настройва силата на звука на за канал CLEAN.

4. Бутонът *CRUNCH* (само за VT100FXH и VT100FX) ви позволява да добавяте лек дисторшън към необработения звук, което насища допълнително крънч канала.

5 С помощта на контрола *BASS* в EQ секцията можете да намалите или усилвате ниските честоти на канала CLEAN.

6 Използвайте контрола *MIDDLE* за да намалите или усилите средните честоти на канала CLEAN.

7 Използвайте контрола *TREBLE* за да намалите или усилите високите честоти на канала CLEAN.

8 Натиснете бутона *CHANNEL* за да превключите между канали CLEAN и OVERDRIVE. Каналният индикатор свети когато каналът е активиран. При всички модели можете също да превключвате между каналите като използвате осигурения футсуич.

2.1.2 Канал OVERDRIVE

9 Индикаторът на *OVERDRIVE CHANNEL* свети когато каналът е активен.

10 Контролът *GAIN* определя степента на приложеното усилване и оттам степента на дисторшъна в канала OVERDRIVE.

11 Бутон *OD1/OD2* (само за VT100FXH и VT100FX) превключва между два различни овърдрайв звука.

12 С помощта на контрола *BASS* в EQ секцията можете да намалите или усилите ниските честоти на OVERDRIVE канала.

13 С помощта на контрола *MIDDLE* (само за VT100FXH и VT100FX) можете да намалите или усилите средните честоти на OVERDRIVE канала.

14 С помощта на контрола *TREBBLE* можете да намалите или усилите високите честоти на *OVERDRIVE* канала.

15 Използвайте контрола *CONTOUR* за допълнителна, характерна настройка на средния диапазон за да създадете лесно традиционни както и ултрамодерни китарни звуци.

16 Контролът *VOLUME* настройва силата на звука на канал *OVERDRIVE*.

2.1.3 DIGITAL FX

17 Индикаторът *DIGITAL FX* свети когато ефект-процесорът е активен.

18 Използвайте контрола *FX PRESET* за да изберете един от 16 ефекта.

Preset	FX
1 - 4	Reverb
5 - 8	Delay
9 - 12	Chorus
13 - 16	Flanger

Табл. 2.1: Ефекти

19 Контролът *FX LEVEL* настройва отношението на смесване между оригиналния и обработения сигнал.

20 Контролът *REVERB LEVEL* определя наситеността на допълнителния реверб ефект.

21 Контролът *FX LOOP MIX* (само за VT100FXH и VT100FX) определя наситеността на външния ефект (вж Глава 2.2.1 FX LOOP).

2.1.4 Секция MASTER

22 Контролът *MASTER VOLUME* настройва цялостно нивото на звука и на line out/headphones.

23 Конекторът *CD IN* ви позволява да свържете изходния сигнал на CD плейър, лентов дек или CD/MD уокмен. Например, можете да възпроизвеждате музикални CD-та или учебни CD-та за китара докато се упражнявате. Този конектор може да се използва също и като *LINE OUT* изход. В този случай китарният сигнал се създава без прилагане на симулация на озвучително тяло и може да се комутира към външен усилвател или смесителен пулт. Това не заглушава вграденият високоговорител на *VIRTUBE*.

24 В жака *LINE OUT/PHONES* се включват слушалки. Към сигнала на слушалките се прилага симулация на вграден говорител с цел да се създаде достоверен сигнал. Когато се използва този конектор се заглушава вграденият говорител на VIRTUBE.

☞ **Изходният сигнал за слушалките може също да се комутира към смесителен пулт или друга система за звукоусилване. За да направите това свържете изхода на слушалките с линейния вход на смесителния пулт. Използвайте стандартен кабел с 1/4" TS конектори. Ако се появи брум можете да включите DI бокс, например BEHRINGER ULTRA-DI DI100 или DI120.**

☞ **Когато звукът има прекалено високо ниво, при някои слушалки може да се получи изкривяване. Намалете малко звука до спиране на изкривяването.**

25 Използвайте бутона *POWER* за да включите или изключите вашия VIRTUBE. Когато включвате устройството в електрическата мрежа този бутон винаги трябва да е изключен (OFF).

☞ **Забележка: Ключът POWER не изключва напълно устройството от мрежата. За да изключите устройството от мрежата, издърпайте щепсела от контакта. Уверете се преди инсталация, че електрическият контакт не повреден. Когато устройството не се използва за продължителен период от време изключите устройството от мрежата.**

2.2 Заден панел

26 VIRTUBE е свързан към електрическата мрежа чрез стандартен IEC контакт. В комплекта на устройството влиза подходящ захранващ кабел.

27 ОТДЕЛЕНИЕ ЗА ПРЕДПАЗИТЕЛЯ/СЕЛЕКТОР НА НАПРЕЖЕНИЕ:

Преди включване на устройството в мрежата проверете дали показаното на него напрежение съответства на параметрите на местната мрежа. Винаги сменяйте изгорелите предпазители с предпазители от същия тип. Някои устройства притежават предпазители при които е възможен избор между 230 и 120 V. Имайте предвид: Когато използвате вашето устройство извън Европа на 120 V е необходим предпазител с по-висока стойност.

28 Вентилатор на устройството.

29 *SPEAKER OUT* конектори (само за VT100FXH и VT100FX) може да се използва за свързване на външни озвучителни тела с минимален импеданс 4Ω. Изходите на VT250FX осигуряват 50W мощност на канал (L/R). Винаги използвайте озвучителни тела с минимален импеданс 8Ω за осигуряване на максимална изходна мощност. Използването на конектори SPEAKER OUT заглушава вградените високоговорители.

2.2.1 FX LOOP

30 Бутонът *FX LEVEL* ви позволява да адаптирате FX LOOP към работното ниво на външен ефект процесор (+4 dBu/-10 dBV).

31 VIRTUBE осигурява сериен Insert път за вкарване на външни ефекти (например реверб процесор). За тази цел, свържете жак *FX SEND* към входа на ефект процесора.

☞ **FX SEND** може да се използва също като паралелен изход без ефекти, например за да запишете „необработен“ китарен сигнал. Докато **RETURN** жакът не се използва няма прекъсване в пътя на вътрешния сигнал.

32 Свържете жак *RETURN* към изхода на външния ефект процесор. VT250FX има два жака (L/R), защото това е стерео усилвател.

33 Използвайте жак *FOOTSWITCH* за да свържете 1/4" TRS конектор на приложения с устройството футсуич. Футсуичът изпълнява двойна функция: той превключва между двата канала, включва и изключва DIGITAL FX.

34 *СЕРИЕН НОМЕР*.

3. Приложение

3.1 Сетъп за упражнения с възпроизвеждащи устройства

VIRTUBE разполага с голям брой конектори за множество приложения. Свържете CD плейър или дръм компютър към входа CD IN. Ако искате да практикувате със слушалки, свържете вашите слушалки към жака PHONES. Вграденият високоговорител се изключва автоматично. Свържете двойния футсуич, доставен с устройството, към FOOTSWITCH жак на VIRTUBE. CHANNEL футсуичът служи за превключване между каналите. Бутонът EFFECT включва и изключва ефекта.

3.2 Сетъп за запис с ефект-процесор

Свържете входа на ефект-процесора към FX SEND изхода на ефект-процесора към FX RETURN.

Ако искате да записвате вашия китарен сигнал с ефекти, свържете изхода PHONES към вашия смесителен пулт, аудио секвенсер или многоканален рекордер. За да запишете „сух“ китарен сигнал, без ефекти е най-добре да използвате FX SEND конектора. Можете да използвате и двата изхода едновременно, например за да запишете сигнали през изхода FX SEND (без ефекти) и едновременно с това да ги управлявате от изхода PHONES (с ефекти).

Вместо външен 19" ефект процесор, вие можете да използвате също уау-уау педал или друг стопп бокс. Въпреки това, имайте предвид, че FX LOOP е включен в сигналния път след предусилвателя.

3.3 Live сетъп с външно озвучително тяло

Можете да свържете външно озвучително тяло за китара към изходите SPEAKER OUT на VIRTUBE (VT100FX и VT50FX имат само един изход) за получаване на повече мощност и по-високи нива на звука на сцената. Когато се използва VT250FX ние предлагаме свързване на две отделни озвучителни тела за стерео приложения или едно стерео тяло (например BEHRINGER ULTRASTACK BG412V).

3.4 Свързване на VT100FXH

VT100FXH има два SPEAKER OUT изхода за свързване на едно или две външни озвучителни тела. За постигане на максимална изходна мощност на VT100FXH и двата изхода трябва да се включат към озвучителни тела с минимален импеданс 4 Ω . Включването на слушалки в жак PHONES автоматично заглушава изходите на озвучителните тела.

4. Инсталация

Освен изхода за слушалките и CD IN входа (1/4" TRS конектори), всички аудио входове и изходи на BEHRINGER VIRTUBE са на 1/4" TS конектори.

⚠ Уверете се, че устройството се инсталира и използва само от квалифицирани лица. По време на инсталация и работа да потребителят трябва да има достатъчно добър контакт със земята. Електростатичните разряди могат да повлияят върху работата на устройството.